## 「冬の魅力体験事業(スノーシュー体験)」参加留学生の募集について

札幌国際プラザより、「冬の魅力体験事業(スノーシュー体験)」参加留学生の募集が以下の通りありました。

留学生のみなさん、スノーシューで雪の中を歩いて、氷の滝を見に行きませんか?

約2km の平らなコースなので、初めての方でも参加できます。国際交流に興味のある日本人学生も参加できます。

日時:2月18日(土)8:45~15:00

場所: 滝野スノーワールド(札幌市南区滝野 247)

内容:スノーシューをはいてアシリベツの滝を見学。昼食後はスノーチューブなどの雪あそびも体験できます。

※ケガをした場合に備えて、傷害保険に加入します。

費用:無料(札幌圏大学国際交流フォーラム会員校の学生に限ります)

集合・解散場所:札幌駅北口 または 札幌留学生交流センター(無料の送迎バスがあります)

定員:25名

申込:2月3日(金曜日)までにメールで申し込んでください。定員を超えるときは抽選となります。

詳しくは、添付のちらしを見てください。

友達と一緒に申し込むときは、1人ずつ申込みが必要です。

問合せ: 札幌国際プラザ(札幌留学生交流センター) [L011-817-3615

## (英語)

Dear international students, would you like to join guided snowshoeing trails to see the icefall?

It is about 2 km flat course, and is easy for beginners.

Japanese students who are interested in international communication are also welcome to join.

Date/time: February 18 (Sat), 8:45-15:00

Venue: Takino Snow World (247 Takino, Minami-ku, Sapporo)

Program: Snowshoeing trail to the Ashiribetsu icefall in the morning. After lunch, you can enjoy activities like snow tubing.

\*You will be covered by the insurance in case of injury

Fee: Free for students who belong to the International Exchange Forum for Sapporo Area University

Meeting place: JR Sapporo Station North Gate or Sapporo International Student Center (A free shuttle bus is available)

Capacity: 25 persons

How to apply: Send an email by Feb. 3 (Fri). Draw lots to decide when there are more applicants than capacity.

See an attached flyer for more details.

If you apply with your friend, each person must apply separately.

Inquiry: Sapporo International Communication Plaza (Sapporo International Student Center)

TEL: 011-817-3615

f Beaches in Hokkaido

りゅうがくせい 留学生とその家族のための、雪あそび たいけん ひがえ <u>体験・日帰りツアーです</u>。参加は無料!

スノーシューを履いて、凍ったアシリベ ツの滝を見に行きませんか?

水瀑を見に行こう!

たきの **滝野スノーシュー体験** 

にちじ **日時:2023年2月18日(土)** 

8:45~15:00

場所:滝野スノーワールド

(札幌市南区滝野247)







約2 キロの平らなコースです。初めての方でも参加できます。以下の場所から送迎バス (無料) があります。

touff3えききたぐち しゅっぱつ きちゃく - 札幌駅北口 (8:45出発 15:00帰着)

りゅうがくせいこうりゅう - 留学生交流センター (9:00出発 14:40帰着)

ちゅうしょく じぶん ようい 昼食は自分で用意してください。現地のレストランで か 買うこともできます。

とうじつ ふゆよう エボくろ ぼうし みみ 当日は、冬用のスポーツウェア・冬靴・手袋・帽子 (耳 かく が隠れるもの) を着用してください。

主催・問合せ:札幌圏大学国際交流フォーラム

(事務局: 札幌国際プラザ)

&011-817-3615 ⊠ forum@plaza-sapporo.or.jp

にいしょう さっぽろけんだいがくこくさいこうりゅう
【対象】札幌圏大学国際交流フォーラム会員校に
しょぞく りゅうがくせい かぞく こくさいこうりゅう きょうみ
所属する留学生とその家族。国際交流に興味のある
にほんじんがくせい さんか
日本人学生も参加できます。

ていいん こ ちゅうせん こ (定員を超えたときは抽選となります)

【申込み方法】①名前 ②大学名 ③電話番号
④出身国を書いて、2月3日(金)までにメールを送ってください。図 forum@plaza-sapporo.or.jp
※2月10日までにこのアドレスから返信メールを送ります。メールがこないときは事務局に問い合わせてください。

A FREE DAYTRIP TO TAKINO SNOW WORLD FOR INTERNATIONAL STUDENTS AND THEIR FAMILY!

ENJOY SNOWSHOWING TRAILS TO THE *ASHIRIBETSU* ICEFALL.

## GUIDED SNOWSHOEING TRAILS IN TAKINO

DATE: FEBRUARY 18 (SAT) 8:45 - 15:00

**PLACE: TAKINO SNOW WORLD** 

(247 TAKINO, MINAMI-KU, SAPPORO)







It is about 2 km flat course and is easy for beginners. A free shuttle bus service is available, departing from/coming back to:

- -Sapporo Station North Gate (dep.8:45 arr.15:00)
- -Sapporo International Student Center (Toyohira-ku) (dep. 9:00 arr. 14:40)

Bring your own lunch or you can buy it at a restaurant in the park.

You need to put on winter sportswear, winter shoes, gloves and a beanie that covers your ears.

Hosted by: International Exchange Forum for Sapporo Area Universities (Secretariat: Sapporo International Communication Plaza Foundation)

\$\&\circ\$011-817-3615 \impsi \text{forum@plaza-sapporo.or.jp}

(Eligibility) International students studying at a member university of the *International Exchange Forum for Sapporo Area Universities*, and their family. Japanese students who are interested in international communication are also welcome to join.

[Capacity] 25 (draw lots to decide when there are more applicants than capacity)

[How to apply] Send an email <u>by Feb. 3 (Fri)</u> to: forum@plaza-sapporo.or.jp with your <u>name</u>, university, phone number & country of <u>origin</u>. \*We will send you a reply by Feb. 10. If you do not get it, contact the secretariat.